

AUREON 5.1 PCI

Manual (español)

Última actualización: 05/06/2007

Declaración CE

Nosotros:

TerraTec Electronic GmbH · Herrenpfad 38 · D-41334 Nettetal

declaramos por la presente que el producto:

SoundSystem Aureon 5.1 PCI

al que se refiere la presente declaración, cumple las siguientes normas y documentos normativos:

1. EN 55022
2. EN 50082-1

Se han de cumplir las siguientes condiciones de funcionamiento y entorno de aplicación: ámbitos doméstico, comercial y profesional, así como pequeñas empresas

La presente declaración está basada en:

informe(s) de control del laboratorio de ensayos de CEM



La información que aparece en este documento puede modificarse en cualquier momento sin notificación previa y no representa de ninguna manera una obligación por parte del vendedor. No se prestará garantía o representación, directa o indirecta, con respecto a la calidad, idoneidad o valor informativo para una aplicación determinada de este documento. El fabricante se reserva el derecho a modificar en cualquier momento el contenido de este documento y/o de los productos correspondientes, sin estar obligado a avisar previamente a persona u organización alguna. El fabricante no se hará cargo, en ningún caso, de desperfecto alguno originado por la utilización, o la imposibilidad de instalar este producto o la documentación, aún siendo conocida la posibilidad de dichos perjuicios. Este documento contiene información sujeta a los derechos de autor. Todos los derechos están reservados. Queda prohibida la reproducción o envío de cualquier parte o fragmento de este manual de cualquier forma, manera o para cualquier finalidad, sin el consentimiento explícito por escrito del poseedor de los derechos de autor. Los nombres de los productos y marcas que se citan en este documento tienen como única finalidad la identificación. Todas las marcas registradas, nombres de productos o marcas mencionados en este documento son propiedad registrada del actual propietario.

©TerraTec® Electronic GmbH, 1994 – 2007. Reservados todos los derechos (05/06/2007).

Contenido

Componentes de la tarjeta	4
Instalación del hardware.....	5
Montaje de la tarjeta.	5
Conexión de un sistema de altavoces a la tarjeta de sonido Aureon 5.1 PCI	7
La instalación de los controladores en el sistema operativo actual	8
Instalación de los controladores y del panel de control (XP / Vista)	8
El panel de control para Windows- Vista 32 y Vista 64.....	9
TODO UN CLÁSICO: el panel de control de Aureon 5.1 PCI para Windows XP 32	19
FAQ	25
Soporte técnico	25

Estimado cliente,

en las siguientes instrucciones de instalación las letras <CD> representan la unidad de CD-ROM de su equipo.

Componentes de la tarjeta



En orden ascendente:

1. Entrada de micrófono
2. Entrada de línea
3. Salida de línea 1 (delante) / salida para auriculares
3. Salida de línea 2 (detrás)
3. Salida de línea 3 (centro / sub)
4. Entrada digital
5. Salida digital

Instalación del hardware.

Montaje de la tarjeta.

Antes de montar la tarjeta de sonido en su ordenador, tenga en cuenta las peculiaridades de la configuración de su ordenador. En los manuales de su ordenador y de otras tarjetas adicionales puede informarse sobre las configuraciones.

Si tiene en cuenta las siguientes instrucciones, puede llevar a cabo el montaje sin problemas.

Si sigue sin funcionar, póngase en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente. En el documento de seguimiento postventa adjunto encontrará los números de teléfono y los horarios del Servicio de Atención al Cliente.

En primer lugar compruebe el contenido íntegro del paquete:

- 1 tarjeta de sonido PCI TerraTec SoundSystem Aureon 5.1 PCI
- 1 CD de instalación y de controladores
- 1 tarjeta de registro con número de serie del producto
- 1 documento de seguimiento postventa

Por favor envíenos la tarjeta de registro lo antes posible o regístrese a través de Internet en <http://www.terratec.net/register.htm>. Es importante para que pueda tener a su disposición el Servicio de Asistencia y de Atención al Cliente.

Indicación de seguridad.

Antes de abrir el aparato, saque la toma de alimentación del enchufe y del conector del PC.

Paso a paso:

- Desconecte el ordenador y todos los periféricos conectados como la impresora y el monitor. Deje primero conectado el cable de la alimentación eléctrica para que su ordenador tenga toma a masa.
- Toque la chapa de metal situada en la parte posterior del ordenador para ponerse a masa y liberarse de la electricidad estática. Retire entonces el cable de alimentación eléctrica.
- Retire la cubierta de su PC.
- Busque una ranura de expansión PCI libre. (Para el funcionamiento óptimo de su Aureon 5.1 PCI, escoja una ranura que, a ser posible, no se encuentre inmediatamente junto a una tarjeta ya instalada, pues algunas tarjetas como p. ej. las tarjetas gráficas pueden emitir señales que podrían interferir con su tarjeta de sonido.) Afloje el tornillo que sujeta la cubierta de la ranura y extraiga la cubierta.
- Extraiga la tarjeta de sonido con cuidado de su embalaje y cójala con una mano por los bordes, mientras toca con la otra mano la superficie metálica del PC. De este modo se garantiza que la carga electrostática de su cuerpo fluye completamente a través del ordenador y que no resulta dañada su tarjeta de sonido. No toque bajo ningún concepto los componentes de la tarjeta.
- Especifique la función del borne ⓘ:



- Alinee el soporte de la parte trasera de su tarjeta de sonido en la ranura de extensión, de forma que la regleta de conectores dorada de su tarjeta se encuentre exactamente sobre el zócalo de la ranura.
- Introduzca la tarjeta en la ranura. Puede ser que tenga que introducir con fuerza la tarjeta en la ranura para que la conexión quede establecida en condiciones. De todas formas, tenga cuidado y observe que los contactos estén alineados, ya que de otra forma la platina principal, así como su tarjeta de sonido, podrían resultar dañadas.
- Fije la tarjeta con el tornillo de la cubierta de la ranura.
- Para finalizar, vuelva a montar la carcasa del PC.
- Conecte los altavoces o su equipo estéreo a la tarjeta de sonido.
- Conecte nuevamente el cable de la alimentación eléctrica y también el resto de cables. Asegúrese de que los altavoces o el equipo estéreo estén ajustados a un volumen mínimo. Conecte su ordenador.

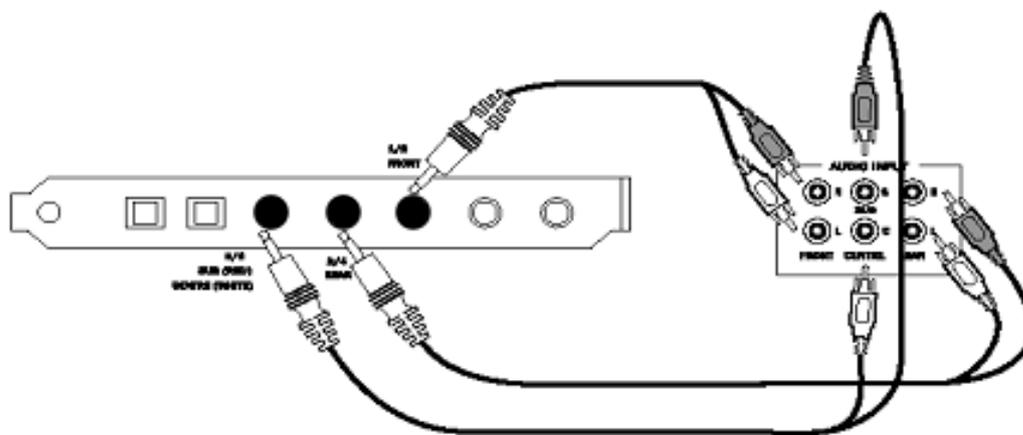
Conexión de un sistema de altavoces a la tarjeta de sonido Aureon 5.1 PCI

Puede conectar cualquier sistema de altavoces activo a la tarjeta de sonido Aureon 5.1 PCI.

Asegúrese de que el borne delantero está configurado con JP1 como “Line”.

En la imagen inferior puede ver la conexión típica para un sistema de altavoces de 6 canales o 5.1 (los cables de conexión que se requieren, un conector RCA de dos vías y un jack de 3,5 mm, se suministran generalmente con el sistema de altavoces, como sucede con los productos TerraTec HomeArena).

Para conectar un sistema de altavoces de 4 canales, utilice sólo el borne delantero y trasero y para un sistema de altavoces de 2 / 2.1 canales, sólo el borne delantero de la tarjeta.



Tras la instalación de los controladores y el software, elija la configuración correcta de los altavoces en el panel de control de Aureon 5.1 PCI (véase el capítulo “El panel de control del Aureon 5.1 PCI”).

La instalación de los controladores en el sistema operativo actual

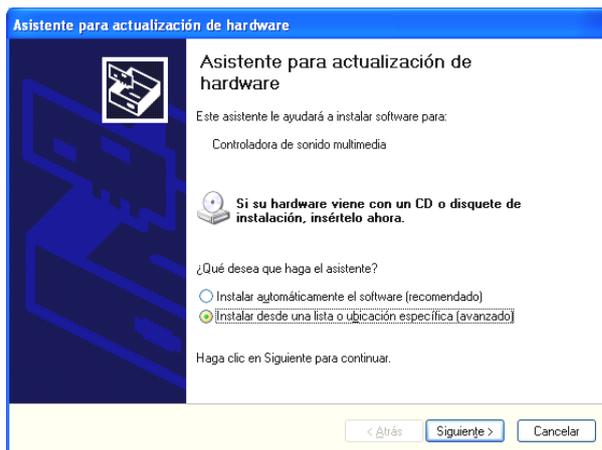
Los controladores actuales son compatibles con los siguientes sistemas operativos:

- Windows XP 32
- Windows XP 64
- Windows Vista 32
- Windows Vista 64

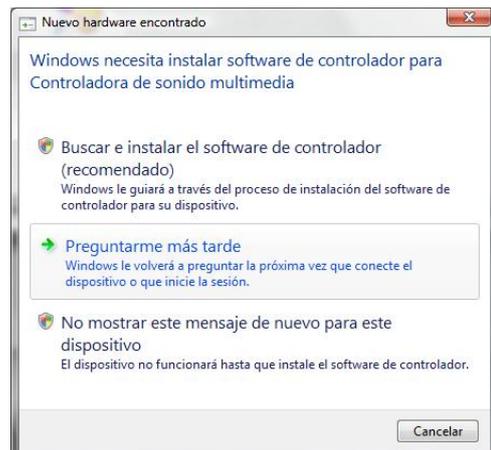
Instalación de los controladores y del panel de control (XP / Vista)

Después de haber reiniciado el ordenador, registrarse como administrador y de haber encontrado el hardware nuevo con la ayuda del asistente de hardware de Windows XP / Vista, aparecerá la siguiente pantalla.

Windows XP



Windows Vista



Introduzca el CD del software Aureon 5.1 PCI en la unidad de CD-ROM. En caso de que el asistente para la instalación no se inicie automáticamente, ejecute **<CD>:\Autorun.exe** manualmente.

En el asistente para la instalación, elija la lengua que desee para los menús y después haga clic en "Instalación de software". Inicie la instalación haciendo clic en "AUREON 5.1 PCI".

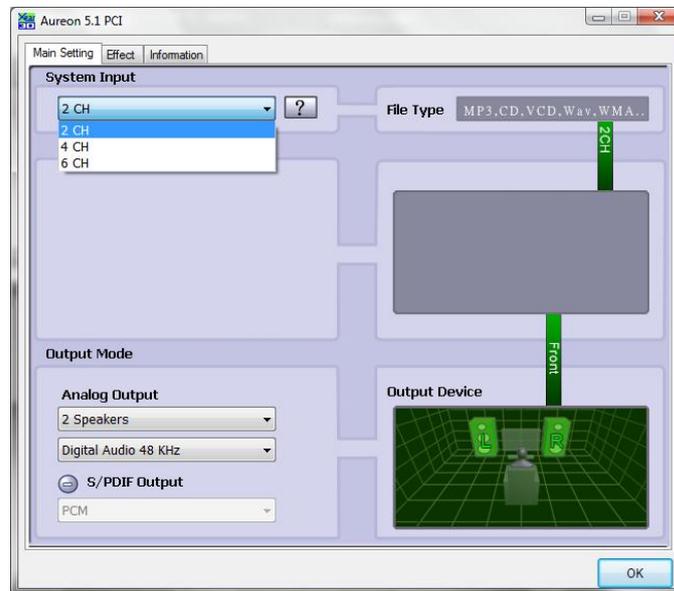
También puede iniciar "Setup.exe" manualmente desde la carpeta **<CD>:\Software\TerraTec**. A continuación siga las indicaciones de la pantalla.

En el diálogo siguiente, Windows Vista indica que el controlador "Aureon 5.1 PCI" no ha pasado la "Prueba del logotipo de Windows". Haga clic en "Continuar la instalación" y termine la instalación con "Finalizar".

El panel de control para Windows- Vista 32 y Vista 64

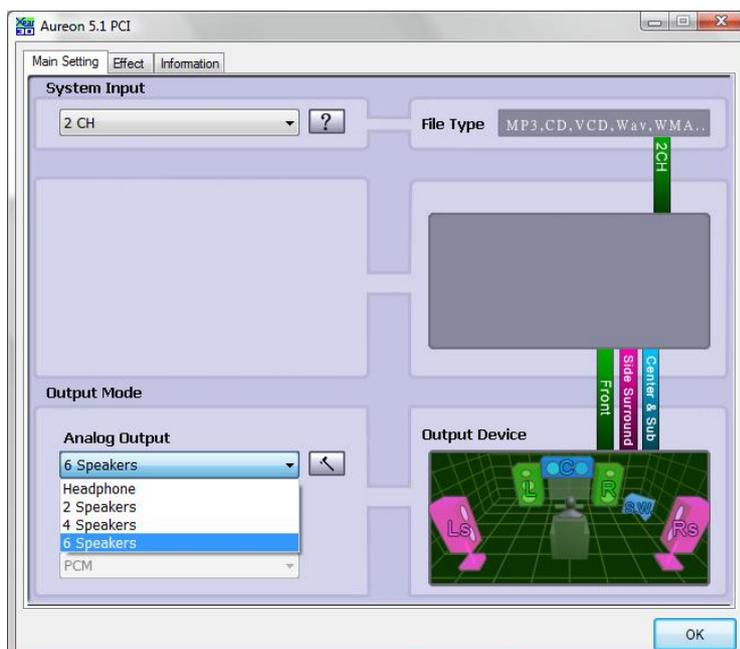
Formato de fuentes

Aquí puede especificar el número de canales que van directamente a la tarjeta de sonido. Haga clic en el signo de interrogación para consultar más información.



Altavoces

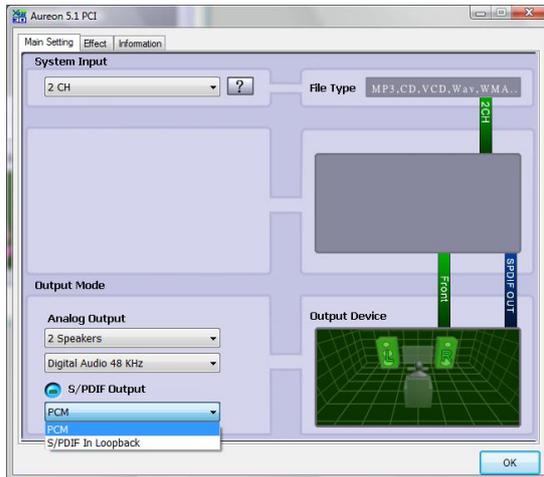
Aquí puede determinar la configuración de los altavoces que desea utilizar. Con cada modificación varía el modelo 3D de los altavoces. Con este ajuste especifica el número de salidas analógicas.



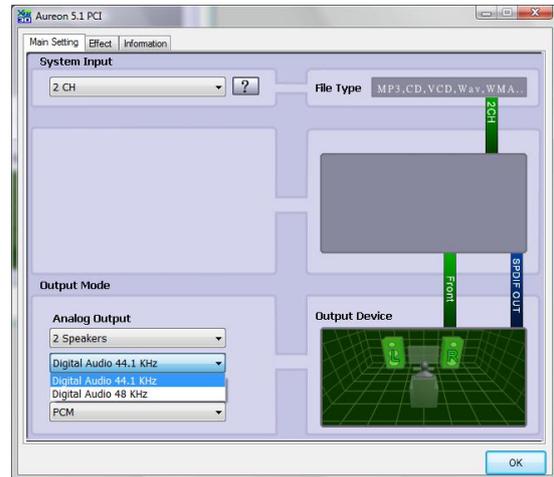
PCM, frecuencia de muestreo y S/PDIF in/out loopback

Mediante el menú desplegable para la salida S/PDIF puede activar la opción “PCM”. Además, también puede seleccionar la frecuencia de muestreo y S/PDIF in/out loopback. El S/PDIF loopback efectúa directamente el paso en bucle de la señal de la entrada S/PDIF y la desplaza a la salida S/PDIF.

PCM y S/PDIF in/out loopback

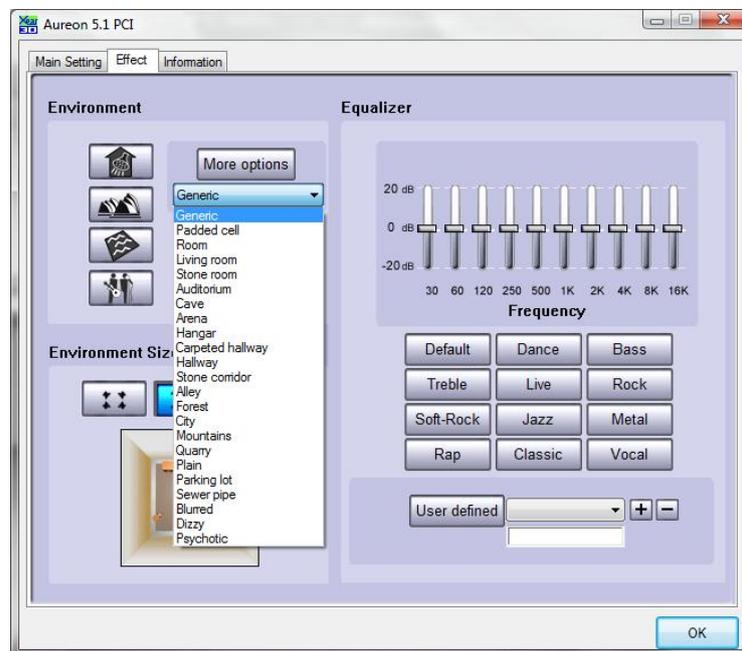


Frecuencia de muestreo



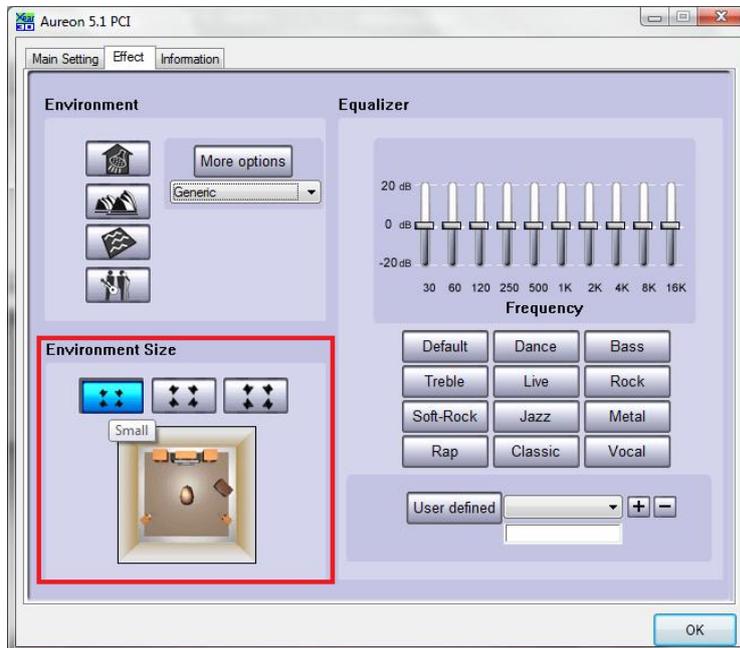
Environment

Con este menú puede simular efectos de sonido. ¡Pruébalo!



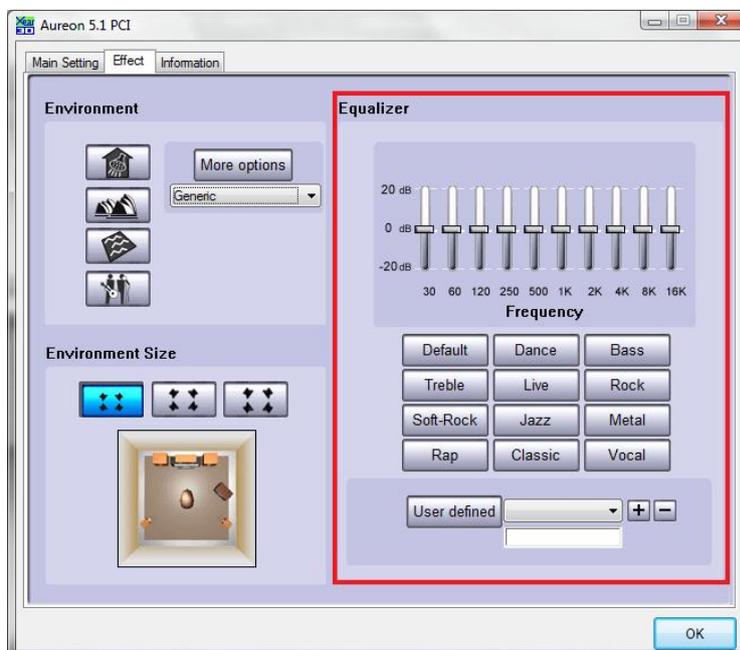
Environment size

Seleccione el tamaño del espacio donde ha montado los altavoces 5.1. Con esta selección adaptará los altavoces a las condiciones de la sala.



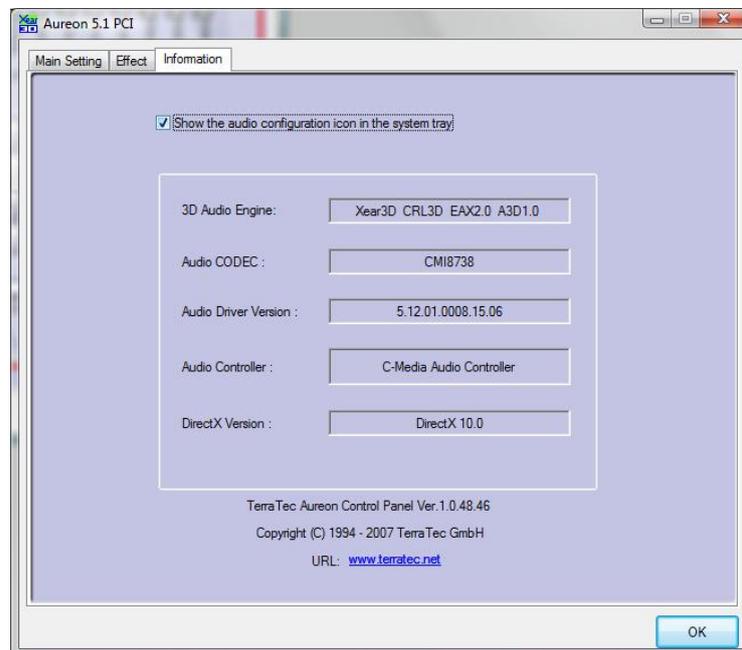
Equalizer

Con el ecualizador integrado puede amplificar o atenuar las señales de audio en 10 bandas de frecuencia para así poder resaltar los graves o los agudos.



Information

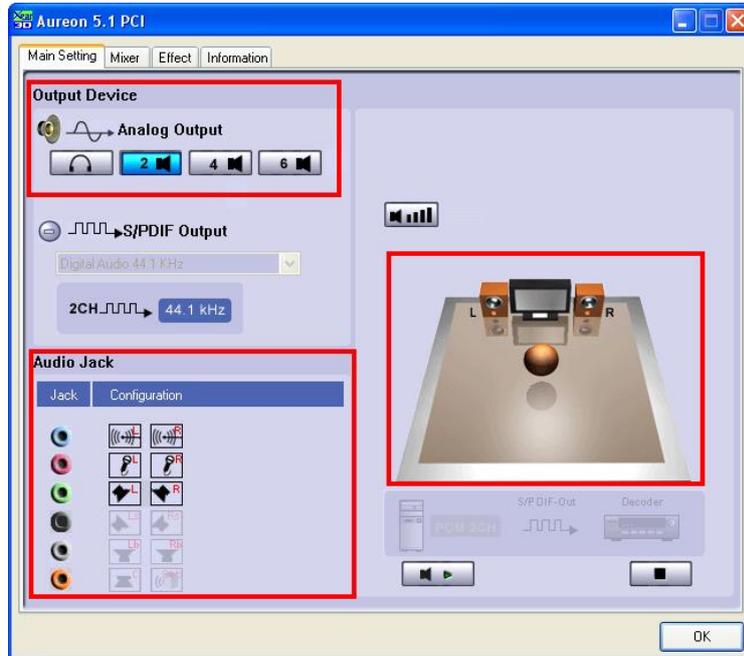
En la última pestaña encontrará información acerca de la aplicación. Aquí también puede elegir si debe aparecer el icono para abrir el panel de control en la barra de tareas.



El panel de control para Windows XP 32 y XP 64

Altavoces

Aquí puede determinar la configuración de los altavoces que desea utilizar. Con cada modificación varía el modelo 3D de los altavoces, así como la configuración de las clavijas. Con este ajuste especifica el número de salidas analógicas.



Las clavijas

Encontrará los mismos colores de las clavijas en su tarjeta de sonido, tal como se muestra en la página 4.

1. Entrada de micrófono
2. Entrada de línea
3. Salida de línea 1 (altavoces delanteros) / salida auriculares
3. Salida de línea 2 (altavoces laterales/traseros)
3. Salida de línea 3 (altavoz central/altavoz de graves)
4. Entrada digital S/PDIF (conexión TOS)
5. Salida digital S/PDIF (conexión TOS)

Rosa

Azul

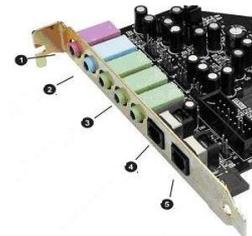
Verde

Verde

Verde

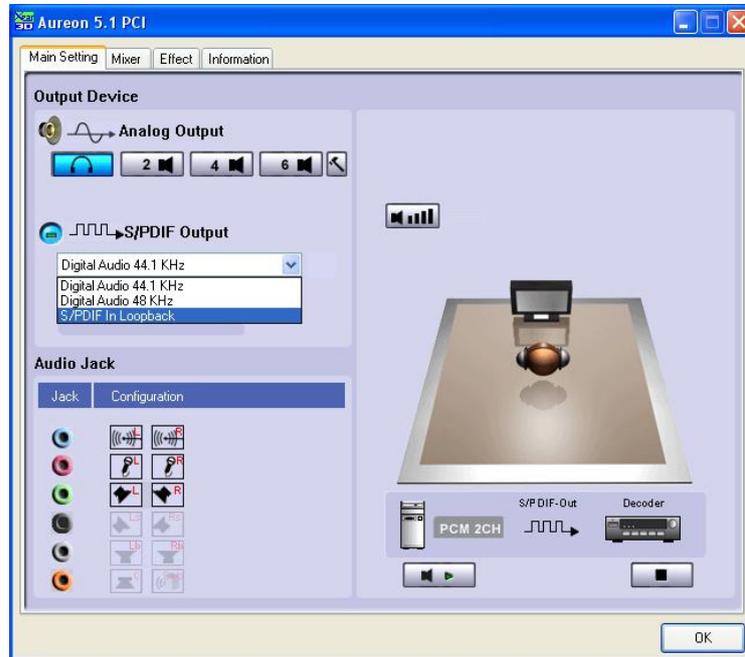
Cuadrada /
Negra

Cuadrada /
Negra



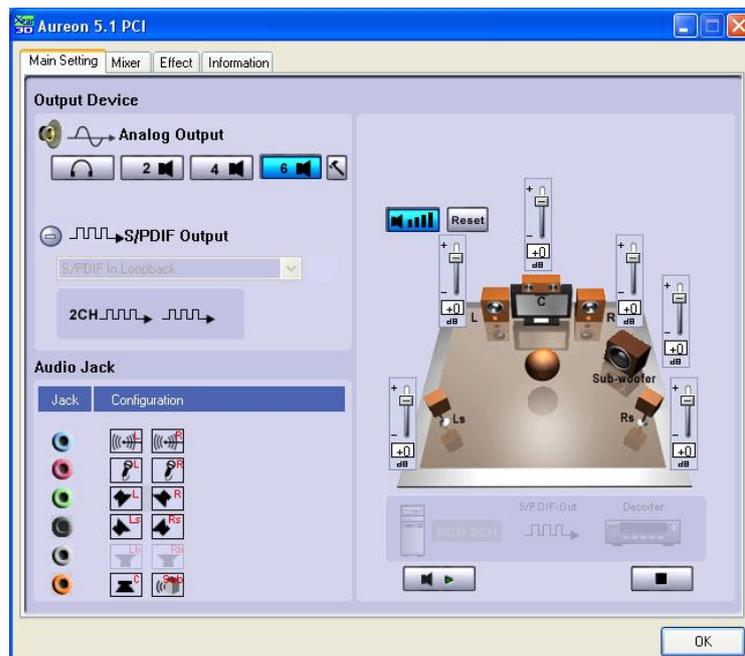
PCM, frecuencia de muestreo y S/PDIF in/out loopback

Mediante el menú desplegable para la salida S/PDIF puede seleccionar la frecuencia de muestreo o S/PDIF in/out loopback. El S/PDIF loopback efectúa directamente el paso en bucle de la señal de la entrada S/PDIF y la desplaza a la salida S/PDIF.



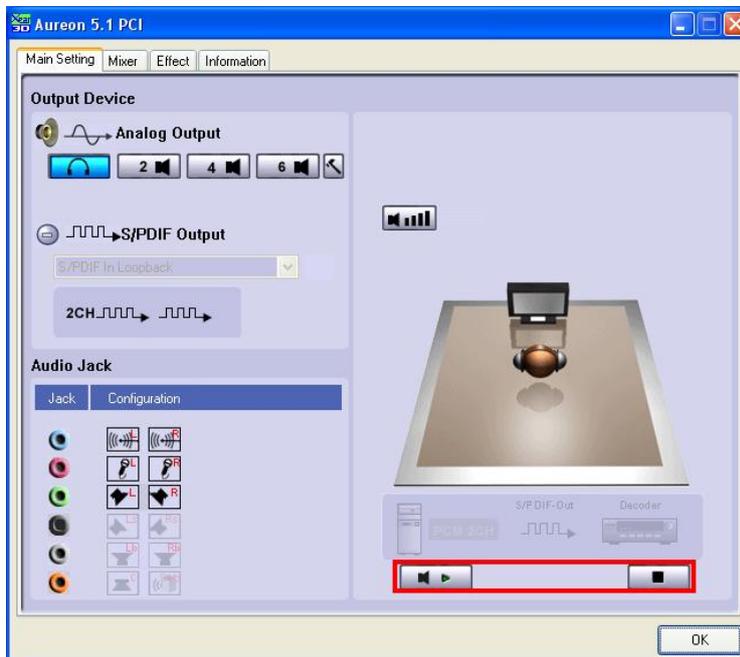
Ajuste del volumen

Con el regulador de volumen en 3D podrá configurar el volumen de cada altavoz analógico por separado.



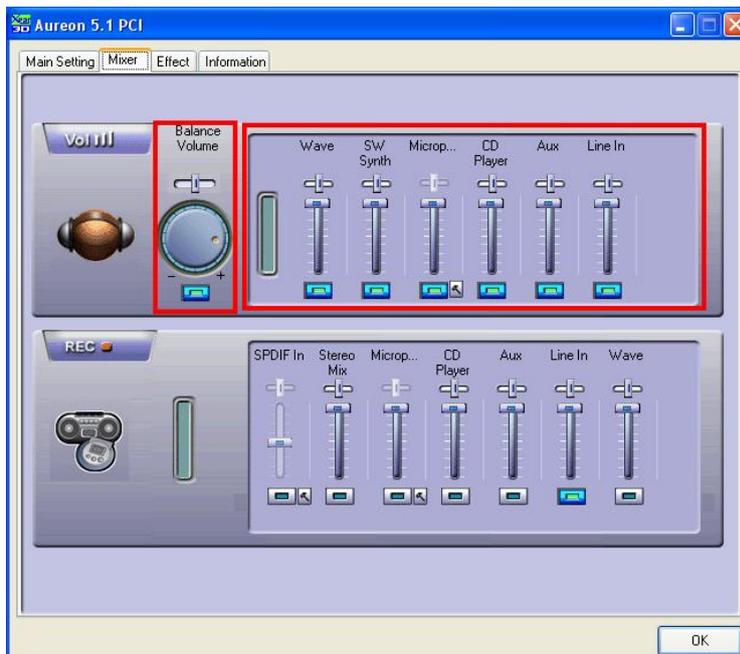
Test automático

Con las teclas de reproducción y parada puede iniciar y finalizar el test automático de los altavoces.



Master

Aquí puede ajustar el volumen de las entradas individualmente. El regulador Master controla todas las entradas y además puede silenciarse pulsando la tecla MUDO, o también puede cambiarse el volumen de los altavoces con el control deslizante.

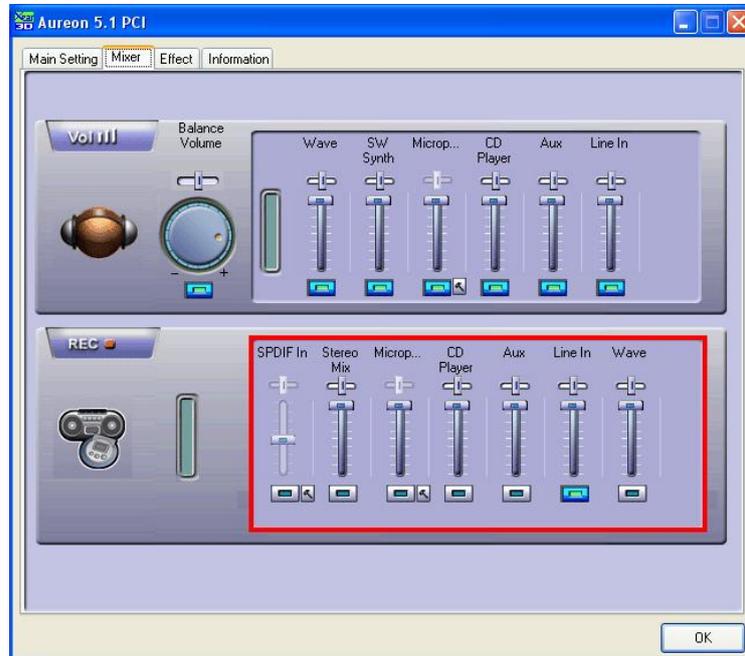


Para amplificar la señal del micrófono (Boost), pulse el martillo situado al lado de la tecla MUDO. La función Boost se explica en la página **Fehler! Textmarke nicht definiert..**

Grabación

En la ventana de grabación puede regular la fuente de señal para una grabación y su correspondiente amplificación.

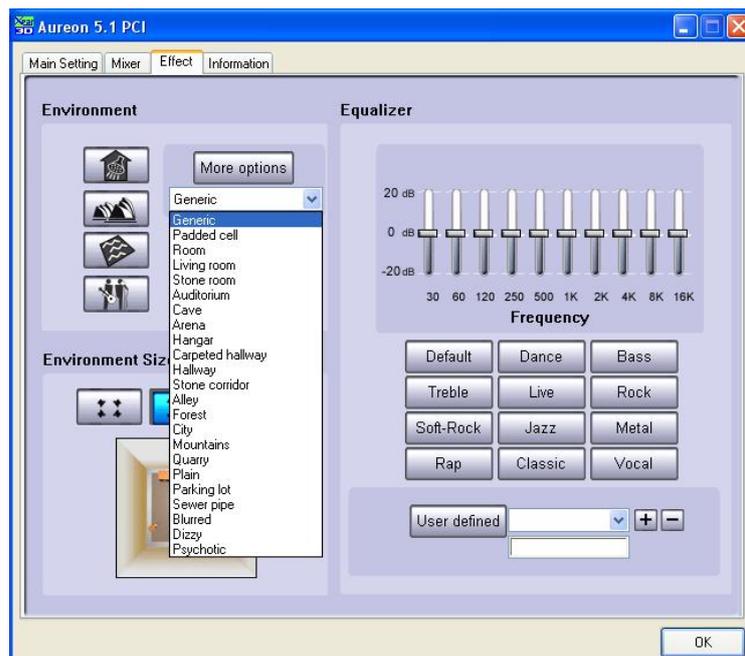
La S/PDIF es una señal digital que no permite regular la amplificación.



Para amplificar la señal del micrófono (Boost), pulse el martillo situado al lado de la tecla MUDO. La función Boost se explica en la página Fehler! Textmarke nicht definiert..

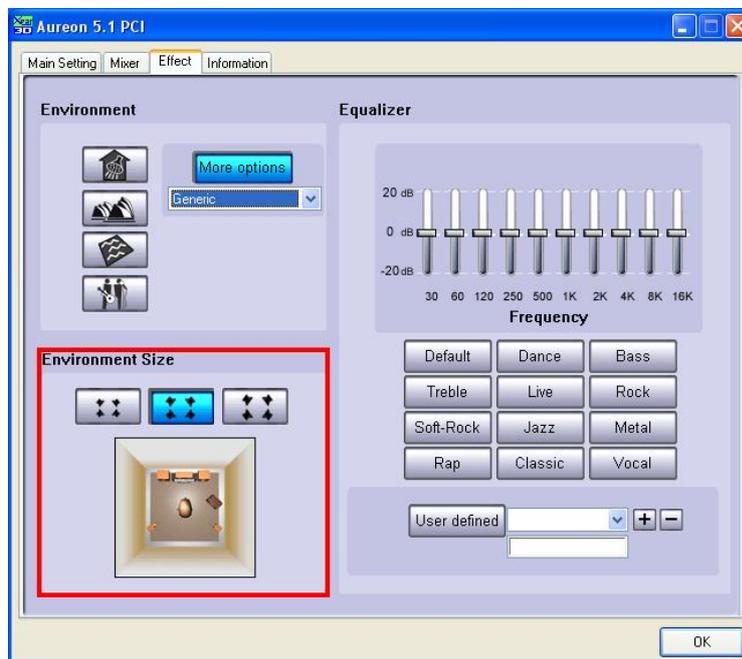
Environment

Con este menú puede simular efectos de sonido. ¡Pruébalo!



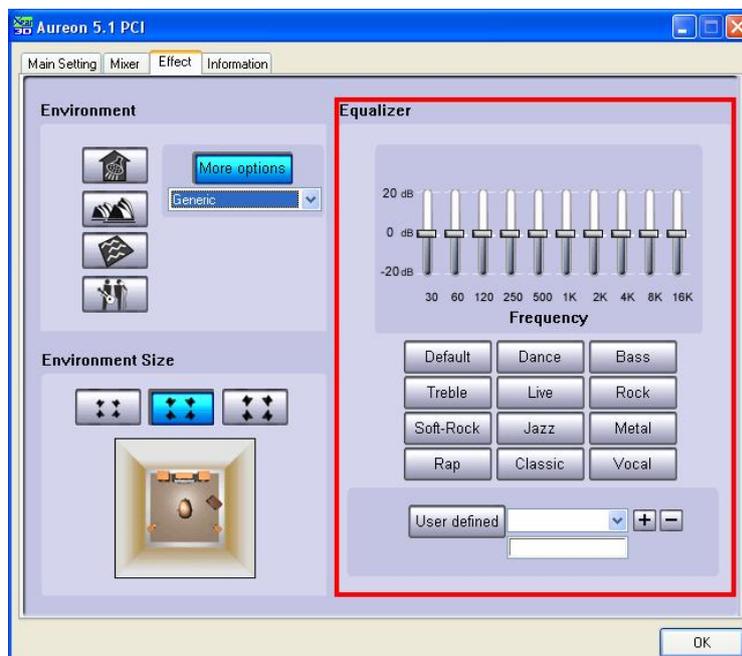
Environment size

Seleccione el tamaño del espacio donde ha montado los altavoces 5.1. Con esta selección adaptará los altavoces a las condiciones de la sala.



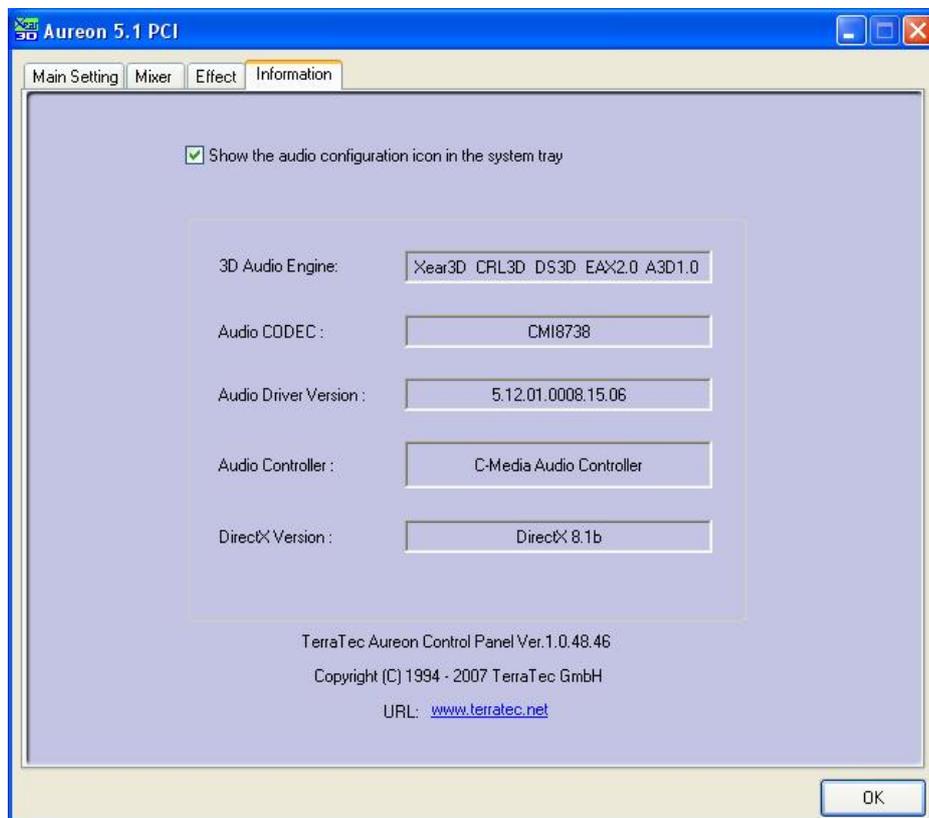
Equalizer

Con el ecualizador integrado puede amplificar o atenuar las señales de audio en 10 bandas de frecuencia para así poder resaltar los graves o los agudos.



Information

En la última pestaña encontrará información acerca de la aplicación. Aquí también puede elegir si debe aparecer el icono para abrir el panel de control en la barra de tareas.



TODO UN CLÁSICO: el panel de control de Aureon 5.1 PCI para Windows XP 32

Todo un clásico

Para todos los clientes que todavía utilizan los últimos controladores en el entorno Windows XP, consulte la explicación del panel de control en el entorno Windows XP 32. En www.TerraTec.net encontrará la última versión del panel de control.

Master

Aquí puede ajustar los volúmenes de los diferentes altavoces. Los reguladores con la marca “Frente” pueden presentar desgaste debido a un uso frecuente; con estos reguladores puede determinar el volumen de los dos altavoces frontales.

El regulador principal, controla el total de todas las salidas. Asimismo, puede desconectarse temporalmente pulsando la tecla MUTE.



Fuentes

Aquí puede ajustar los volúmenes de las diferentes fuentes de señal.



Todas las fuentes de señales pueden desactivarse pulsando la tecla MUTE correspondiente. Asimismo, las teclas se iluminan cuando se selecciona una fuente determinada.

La posición en la imagen estereoscópica puede controlarla con el regulador panorámico que hay debajo de los reguladores de volumen.

Tecla Boost

Esta tecla hace referencia a la entrada del micrófono y puede reforzar la señal de entrada hasta 20 dB al activarse.

Grabación

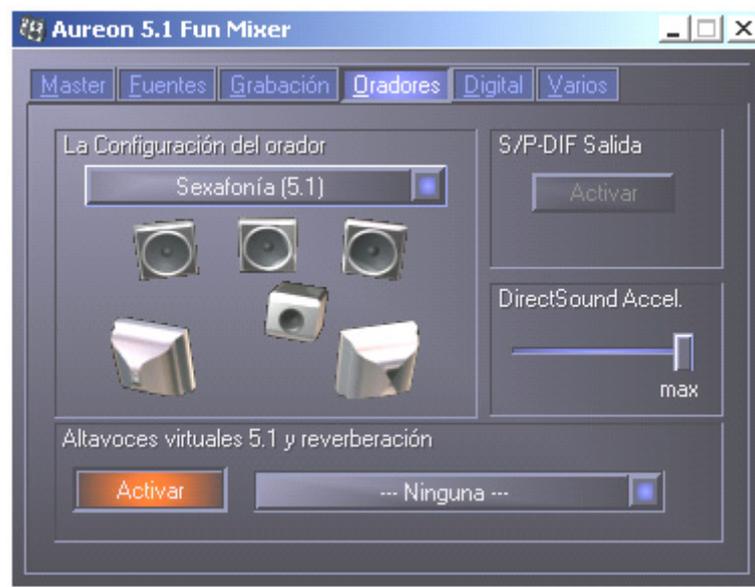
En la ventana de grabación puede determinarse la fuente de señal y los volúmenes que deben grabarse. La tecla “Mix” permite la grabación simultánea de todas las fuentes disponibles.

S/P-DIF es una señal digital que no permite la regulación del volumen.



Oradores

Esta opción le permite realizar los siguientes ajustes:



La Configuración del orador

Aquí puede determinar la configuración de los altavoces que desea aplicar.

Para comprobar que los altavoces están bien cableados y funcionan correctamente, puede activar cada altavoz por separado. Cuando se activa un altavoz mediante clic, éste emite una señal acústica.

S/P-DIF Salida

Esta tecla activa/desactiva la salida de audio digital.

La salida digital puede activarse únicamente en el “altavoz estéreo” o en modo “auriculares”.

Direct Sound Accelerator (Direct Sound Accel.)

Aquí puede ajustar la aceleración de hardware Direct Sound. Por norma general, debe observar siempre que este ajuste esté al máximo.

Altavoces virtuales 5.1 y reverberación

Active y seleccione aquí su efecto de reverberación.

Digital



La salida:

Con la tecla “Activar” puede activar o desactivar la salida digital. La salida digital puede únicamente activarse en el “altavoz estéreo” o en modo “auriculares”.

Asimismo, puede seleccionar la frecuencia de muestreo con la que desea trabajar.

La entrada:

Realizar bucle hacia atrás

Esta tecla origina un bucle hacia atrás de la entrada digital a la salida digital.

Monitorización

La señal de la salida digital realiza un bucle hacia la salida analógica.

Detección de validez

Si se activa esta opción, se comprueba si existe una señal S/PDIF válida.

Protección de derechos de autor

Al activar esta opción, se asigna un bit de copia a la señal emitida en la salida digital. Esto significa que al realizar una grabación de una señal digital estando activada la opción de protección de derechos de autor, no podrá realizarse ninguna otra grabación de esta señal.

Varios



Configuraciones preajustadas

Aquí puede guardar y cargar como un perfil los ajustes llevados a cabo en el panel de control.

Varios

Ajustar colores

Aquí tiene la posibilidad de modificar los colores del panel de control como desee.

Mostrar barra tareas

Si activa esta opción, aparece el icono del panel de control de su tarjeta de sonido de forma permanente en su barra de tareas.

Selección de idioma

Con ayuda del menú desplegable, puede cambiar el idioma de visualización del panel de control.

Sobre

Esta ventana indica la versión del controlador o panel de control que tiene instalado en su ordenador.

FAQ

El archivo de FAQ sobre Aureon 5.1 PCI puede abrirse fácilmente a través del arranque automático. Para ello, inicie el **AUTORUN.EXE** en el directorio raíz del CD de Aureon 5.1 Fun y seleccione el punto de menú "FAQ".

Soporte técnico

Para más información sobre el servicio de atención al cliente de TerraTec y nuestras ofertas por correo electrónico y por Internet, consulte el documento adjunto de seguimiento postventa.